



- 2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 2014/34/UE
Directive 2014/34/EU

1 **ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE**
EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 3 Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

INERIS 14ATEX0022X

INDICE / *ISSUE* : 02

- 4 Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system:*

COFFRETS TYPE EJB* ou EJBX*****
ENCLOSURES TYPE EJB* or EJBX*****

- 5 Fabricant / *Manufacturer:* **PEPPERL+FUCHS GmbH**

- 6 Adresse / *Address* : Lilienthalstraße 200
68307 Mannheim - Germany

- 7 Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.

- 8 L'INERIS, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du Parlement Européen et du Conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le COFRAC sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur www.cofrac.fr) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe II de la Directive.

INERIS, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website www.cofrac.fr), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Les procédures de certification sont disponibles sur www.ineris.fr.

The rules of certification are available on INERIS website on: www.ineris.fr.

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

The examinations and the tests are recorded in report:

N° 034132.

9 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :
The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:

- la conformité à / *Conformity with:*

EN 60079-0	:	2012/A11 :2013
EN 60079-1	:	2014
EN IEC 60079-7	:	2015/A1 :2018
EN 60079-11	:	2012
EN 60079-28	:	2015
EN 60079-31	:	2014

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé décrites dans les documents descriptifs /
Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

If the sign X is placed after the Number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette Directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

The marking of the equipment or the protective system shall include the following:

 II 2 G ou/or  II 2 D ou/or  II 2 GD ou/or
 II 2 (1) G ou/or  II 2 (2) G ou/or
 II 2 (1) D ou/or  II 2 (2) D

Verneuil-en-Halatte, 2019 02 18



Le Directeur Général de l'INERIS
 Par délégation
*The Chief Executive Officer of INERIS
 By delegation*

13 **ANNEXE**15 **DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

Les coffrets métalliques réalisés en alliage d'aluminium (EJB) ou en acier inoxydable (EJBX) de différentes tailles sont couverts par le certificat composant INERIS 14ATEX9010U. Les coffrets peuvent être équipés de couvercles pleins ou de couvercles avec hublots.

Ces coffrets peuvent être équipés d'accessoires (dispositifs de respiration/drainage, voyants, opérateurs) couverts par un certificat composant séparé. La liste des composants et les restrictions d'utilisation associées sont détaillées dans les documents descriptifs du fabricant.

En accord avec la documentation technique et le manuel d'instructions, ils peuvent aussi contenir :

- Des éléments de 'SI' couverts par un certificat séparé et/ou des éléments de 'NSI'.
- Batteries.
- Des sources électromagnétiques, d'ultrasons, de radio fréquence, ainsi que de nouveaux instruments de mesure et équipements avec les types de protection Ex « i », « e », « m », « o », « p » et « q » couverts par une attestation d'examen UE de type.

Les coffrets peuvent être couplés par des traversées avec des coffrets utilisant le mode de protection Ex « d e », « e » ou « i » et aussi couverts par une attestation d'examen UE de type séparée.

Ces coffrets possèdent les degrés de protection IP66 sans joint torique and IP66/67 avec joint torique selon la norme EN 60529 mais le marquage final devra être en accord avec le degré de protection minimum des accessoires montés sur le coffret.

PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITÉ :

Tension maximale des éléments "NSI" : 1000Vac ou 660Vdc

Tension maximale des éléments "SI" : 250 Vac

Fréquence nominale : 50 / 60 Hz

Puissance maximale des lampes de signalisation : 5 W (T4, T3 avec lampe Incandescence 5 W)

Les puissances maximales dissipées sont définies dans les documents descriptifs pour différentes températures ambiantes et selon le type de coffret (avec ou sans hublots), la classe de température et la présence ou l'absence de sonde thermique pour protéger les éléments de 'SI'.

Quand des sondes thermiques sont utilisées pour protéger les éléments de 'SI' par rapport aux températures hautes, le seuil maximal des sondes doit être en fonction du seuil de la valeur d'intervention de $[(T_{IEx-2}) \pm 2^\circ C]$.

- T_{IEx} = Valeur maximale de la température ambiante des éléments de 'SI' certifiés.

Quand des sondes thermiques sont utilisées pour protéger les éléments de 'SI' par rapport aux températures basses, le seuil maximal des sondes doit être en fonction du seuil de la valeur d'intervention de $[(T_{minEx+2}) \pm 2^\circ C]$.

- T_{minEx} = Valeur minimale de la température ambiante des éléments de 'SI' certifiés.

13 **ANNEX**15 **DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM :**

The metallic enclosures made in aluminum alloy (EJB) or in stainless steel (EJBX) of different sizes are covered by the certificate INERIS 14ATEX9010U. These enclosures can have a blind cover or provided with glass windows.

Enclosures could be fitted with accessories (breather /drains devices, pilot lights, operators) covered by separated component certificates. The list of the components and their restrictions of uses are detailed in the descriptive documents of the manufacturers.

In accordance with the technical documentations and instructions manual, they can also contain:

- *"IS" element covered by a separated certificate and/or "NIS" elements.*
- *Batteries*
- *Electromagnetic, ultrasonic, radio frequency sources and new measurement instruments and some equipment with type protection Ex "i", "e", "m", "o", "p" and "q" covered by an ATEX certificate.*

The enclosures could be coupled by certified sealing bushings/fittings with an enclosure with type protection Ex "d e", "e" or "i" also covered by a full conformity certificate.

These enclosures get the degrees of protection IP66 without O-ring or IP66/67 with O-ring according to the EN 60529 standard but the final marking should be in accordance with the minimum degrees of protection of accessories mounted on the enclosures.

PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY :

Maximum supply voltage for Non 'IS' elements: 1000 Vac or 660 Vdc

Maximum supply voltage for "IS" elements: 250 Vac

Rated frequency :50/60 Hz

Maximum power of the signaling operators :5 W (T4, T3 with incandescent lamps of 5 W)

The maximum dissipated powers are defined in the descriptive documents for the different ambient temperature ranges and according to the type of the enclosure (with or without windows), the class of temperature and the presence or absence of the thermal probe to protect 'IS' elements.

When thermal probes are used in order to protect the 'IS' elements regarding the high temperature, the maximum threshold of thermal probe shall be according with threshold value of $[(T_{IEx-2}) \pm 2^\circ C]$.

- *T_{IEx} = Maximum value of the certified ambient temperature of the "IS" elements.*

When thermal probes are used in order to protect the 'IS' elements regarding the low temperature, the maximum threshold of thermal probe shall be according with threshold value of $[(T_{minEx+2}) \pm 2^\circ C]$.

- *T_{minEx} = Minimum value of the certified ambient temperature of the "IS" elements.*

En accord avec le certificat composant INERIS 14ATEX9010U, les coffrets peuvent être utilisés dans les gammes de températures de -50°C à +60°C pour le groupe IIB+H2.

Utilisation des composants couverts par un certificat ATEX séparé :

La liste des composants and les restrictions d'utilisation associées sont détaillées dans les documents descriptifs du fabricant.

MARQUAGE :

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

PEPPERL+FUCHS
68307 Mannheim - GERMANY
EJB... (*)
INERIS 14ATEX0022X
(Numéro de série)
(Année de construction)

 II (**)

Ex db (***) IIA ou IIB ou IIB+H2 Gb ou
Ex tb (***) IIIC Db IP (****)
T.amb : (***)
T. câble : (***)

AVERTISSEMENTS: NE PAS OUVRIR SI UNE ATMOSPHERE EXPLOSIVE PEUT ETRE PRESENTE

(*) Les points sont remplacés par une codification selon les variantes d'exécution. Les différents types sont indiqués dans les documents descriptifs.

(**) Une des catégories suivantes :

 II 2 G ou  II 2 D ou  II 2 (1) G ou
 II 2 (1) D ou  II 2(2) G ou  II 2(2) D

(***) Le mode de protection, la température du câble seront mis à jour avec différents facteurs comme les équipements internes couverts ou non par une attestation d'examen UE de type, la température ambiante et la puissance dissipée maximale.

(****) Selon le degré de protection minimum des accessoires montés sur le coffret.

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :

Néant, couverts par les certificats composants.

In accordance with the component certificate INERIS 14ATEX9010U, the enclosures can be used in the temperature range from -50°C up to +60°C for Group IIB+H2.

Uses of components covered by separated ATEX certificates:

The list of the components and their restrictions of uses are detailed in the descriptive documents of the manufacturers.

MARKING :

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

PEPPERL+FUCHS
68307 Mannheim - GERMANY
EJB... (*)
INERIS 14ATEX0022X
(Serial number)
(Year of construction)

 II (**)

*Ex db (***) IIA or IIB or IIB+H2 Gb or
Ex tb (***) IIIC Db IP (****)
T.amb : (***)
T. cable : (***)*

WARNINGS: DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE MAY BE PRESENT.

(*) *The dots are replaced by a codification according to the manufacturing variations. The different types are indicated in the descriptive documents.*

(**) *One of the following categories:*

 II 2 G or  II 2 D or  II 2 (1) G or
 II 2 (1) D or  II 2(2) G or  II 2(2) D

(***) *The type of protection, cable temperature in accordance with different factors as the internal equipment covered or not by an EU type examination certificate, ambient temperature and maximum power dissipated.*

(****) *In accordance with the minimum degrees of protection of accessories mounted on the enclosures.*

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS :

None, covered by the component certificates.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Dossier technique/Technical file (1 pages/ 4 Rubriques/Rubrics)	16-1065IRB	B	2019-01-23

17 CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION :

- La longueur des joints antidéflagrants est supérieure aux valeurs spécifiées dans les tableaux de la norme EN 60079-1 : contacter le fabricant d'origine pour toutes réparations des joints antidéflagrants.
- Le couvercle doit être fixé avec des vis en acier inoxydable avec une qualité supérieure ou égal à de l'A4-70 ou de l'A2-70 (limite d'élasticité minimale : 450N/m²) en accord avec les exigences du fabricant.

Les instructions d'utilisation sont complétées par celles spécifiées dans la notice d'instructions du fabricant et des composants Ex constitutifs de l'équipement final.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :

Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

19 REMARQUES :

Les indices 00 et 01 font références à l'attestation d'examen CE de type N° INERIS 14ATEX0022X émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 02 concernent :

- Application de la nouvelle directive 2014/34/UE
- Application des normes EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 et EN 60079-28:2015

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.

17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE :

- *The width of the flameproof joints is superior to those specified in tables of EN 60079-1 standard: contact the original manufacturer for any repairs of the flameproof joints*
- *The cover must be fixed with screws in stainless steel with quality higher or equal to A2-70 or A4-70 (minimum yield stress: 450 N/mm²).in accordance with the requirements of the manufacturer.*

The instructions for safe use are completed by those stipulated in the instruction manuals of the manufacturer and of each Ex component fitted on the final product.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

19 REMARKS :

The issue 00 and 01 refer to the EC-type examination certificate N° INERIS 14ATEX0022X issued previously according to the Directive 94/9/EC.

The changes of the issue 02 are regarding:

- *Application of the new directive 2014/34/EU*
- *Application of the standard EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 and EN 60079-28:2015*